

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 485/2007****z dnia 30 kwietnia 2007 r.****ustalające kwoty pomocy wyrównawczej w odniesieniu do bananów wyprodukowanych i wprowadzonych do obrotu we Wspólnocie w 2006 r.**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 404/93 z dnia 13 lutego 1993 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku bananów<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 12 ust. 6 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 12 ust. 3 rozporządzenia (EWG) nr 404/93 pomoc wyrównawcza dla pokrycia straty dochodów na rzecz producentów wspólnotowych obliczana jest na podstawie różnicy między zryczałtowanym dochodem referencyjnym a średnim dochodem z produkcji dla bananów wyprodukowanych i wprowadzonych do obrotu we Wspólnocie w danym roku.
- (2) Od dnia 1 stycznia 2007 r. rozporządzenie (EWG) nr 404/93, zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2013/2006, nie przewiduje już systemu pomocy wyrównawczej dla sektora bananów. Jednakże zgodnie z art. 4 ust. 1 tiret drugie rozporządzenia (WE) nr 2013/2006 art. 12 rozporządzenia (EWG) nr 404/93 nadal ma zastosowanie w odniesieniu do systemu pomocy wyrównawczej na rok 2006.
- (3) Artykuł 2 ust. 2 rozporządzenia Komisji (EWG) nr 1858/93 z dnia 9 lipca 1993 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 404/93 w odniesieniu do systemu pomocy w celu wyrównywania strat dochodu z wprowadzenia do obrotu w sektorze bananów<sup>(2)</sup> ustala „zryczałtowany dochód referencyjny” w wysokości 64,03 EUR/100 kg netto zielonych bananów na etapie pobrania z pakowalni.
- (4) W roku 2006 średni dochód z produkcji, obliczony na podstawie średniej – z jednej strony – cen bananów wprowadzonych do obrotu poza regionami produkcyjnymi, na etapie pierwszego miejsca rozładunku (towar nierozładowany) i – z drugiej strony – cen sprzedaży na rynkach lokalnych dla bananów wprowadzonych do obrotu w regionach produkcyjnych, pomniejszony o kwoty zryczałtowane określone w art. 3 ust. 2 rozporządzenia (EWG) nr 1858/93, był niższy od poziomu zryczałtowanego dochodu referencyjnego ustalonego na

rok 2006. W związku z powyższym należy ustalić kwoty pomocy wyrównawczej, która ma zostać przyznana w odniesieniu do roku 2006.

- (5) Zgodnie z art. 12 ust. 6 akapit drugi rozporządzenia (EWG) nr 404/93 pomoc dodatkowa jest przyznawana dla jednego lub kilku regionów produkcji, gdy średni dochód z produkcji jest znacznie niższy niż średni dochód wspólnotowy.
- (6) Średni roczny dochód z produkcji, uzyskany z wprowadzenia do obrotu bananów wyprodukowanych na Martynice, Gwadelupie, Krecie i w Lakonii, okazał się znacznie niższy od średniej wspólnotowej w 2006 r. Z tego powodu należy przyznać dodatkową pomoc regionom produkcyjnym Martyniki, Gwadelupy, Krety i Lakonii. Z uwagi na dane za 2006 r., które wskazują na trudne warunki wprowadzania do obrotu, należy ustalić kwotę pomocy dodatkowej pokrywającej 75 % różnicy pomiędzy średnim dochodem we Wspólnocie a zarejestrowanym średnim dochodem ze sprzedaży produktów w tych regionach.
- (7) Z powodu braku wszystkich potrzebnych danych, kwota pomocy wyrównawczej na rok 2006 nie mogła zostać ustalona wcześniej. Należy przewidzieć wypłatę salda pomocy za rok 2006 w terminie dwóch miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.
- (8) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Świeżych Owoców i Warzyw,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

## Artykuł 1

1. Kwotę pomocy wyrównawczej określonej w art. 12 rozporządzenia (EWG) nr 404/93 w odniesieniu do świeżych bananów objętych kodem CN ex 0803, z wyjątkiem plantanów, wyprodukowanych i wprowadzonych do obrotu we Wspólnocie w 2006 r., ustala się na 18,56 EUR/100 kg.

2. Wysokość pomocy określoną w ust. 1 zwiększa się o 13,95 EUR/100 kg dla bananów wyprodukowanych w regionie Martyniki, 15,42 EUR/100 kg dla bananów wyprodukowanych w regionie Gwadelupy i 3,58 EUR/100 kg dla bananów wyprodukowanych na Krecie i w Lakonii.

(<sup>1</sup>) Dz.U. L 47 z 25.2.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2013/2006 (Dz.U. L 384 z 29.12.2006, str. 13).

(<sup>2</sup>) Dz.U. L 170 z 13.7.1993, str. 5. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2006 (Dz.U. L 365 z 21.12.2006, str. 52).

*Artykuł 2*

W drodze odstępstwa od art. 10 rozporządzenia (EWG) nr 1858/93, właściwe organy państw członkowskich wypłacają kwotę salda końcowego pomocy wyrównawczej, przyznanej w odniesieniu do roku 2006, w terminie dwóch miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, po sprawdzeniu wniosków zgodnie z tym art. 10.

*Artykuł 3*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 30 kwietnia 2007 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

---